

О. Скакун

СООТНОШЕНИЕ ТИПОВ ПАУЗАЛЬНОГО ЧЛЕНЕНИЯ И ТОНАЛЬНОГО ЗАВЕРШЕНИЯ ИНТОНАЦИОННЫХ ГРУПП В РЕГИОНАЛЬНЫХ ВАРИАНТАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (на материале шотландского и североирландского вариантов английского языка)

В последние десятилетия особый интерес лингвистов к социолингвистической проблематике подтверждает ее актуальность с точки зрения важности, изучения форм и тенденций территориального (горизонтального) варьирования языка. При изучении вариативности английского языка шотландский и ирландский ареалы считаются недостаточно исследованными в плане установления системного описания и специфики их интонирования. И в большей степени это относится к проблемам нормативности и степени взаимовлияния при описании фонетических особенностей литературного и диалектного слоев функционирования английского языка в Шотландии и Северной Ирландии. Авторитетные специалисты считают, что их изучение позволит раскрыть как общие, так и частные закономерности языкового становления в отношении к историческому развитию общества, воссозданию истории отдельных языковых явлений, уточнению границ вариативности и устойчивости языковой нормы как динамического процесса.

Целью данной работы является соотнесение типов паузального членения и тонального завершения интонационных групп в региональных вариантах английского языка. Анализ особенностей ядерных тонов и их соотнесение с типами пауз позволил выявить определенную закономерность в частотности употребления терминальных тонов в региональных типах английского языка (на примере шотландского и североирландских типов) в двух жанровых разновидностях телевидения в Великобритании, а именно дикторской презентации шотландских, британских и североирландских новостных сообщений и интервью с носителями британской, североирландской и шотландской речевой культуры.

Тексты новостных сообщений дикторов и текстов интервью были взяты из сети Интернет. Общее время звучания составило 6 мин 30 сек. Тексты новостных сообщений дикторов *BBC*, *Scottish TV*, *UTV* и тексты телеинтервью, транслируемые *BBC*, *SIV*, *UTV*, были получены посредством сети Интернет. Отбор продиктован критериями их однозначной идентификации как типичных примеров общенационального английского и нормативных шотландского и североирландского образцов звучания.

Говорящий человек редко задумывается, что такое пауза, зачем она нужна. Считается, что пауза не играет особой роли, однако лингвисты и филологи могут с этим поспорить, для них пауза представляет особый интерес.

Следует отметить, что единой четкой и обобщенной классификации видов пауз нет. Лингвисты и филологи в своих работах выделяют различные виды пауз и разное их количество. Существует взаимосвязь с темпом речи:

число и длина пауз влияют на общий темп речи говорящего. Паузы могут быть немыми или не озвученными, есть паузы восприятия и озвученные паузы (паузы хезитации).

Немая или не озвученная пауза – это остановка фонации (работы голосовых связок). Они могут быть короткими, длинными и очень длинными. В основе этого исследования лежит данная классификация.

Паузы восприятия не характеризуются периодом остановки фонации, но эффект паузы есть, т.к. достигается он резкой сменой направления движения интонации. Графически эта пауза обозначается волнистой линией в отличие от неозвученных пауз, которые могут обозначаться пунктирной, прямой или двумя прямыми линиями, в зависимости от длины.

Нами было проанализирована соотношенность типов паузального членения и тонального завершения интонационных групп. Количество паузальных перерывов в двух жанровых разновидностях телевидения практически совпадает, что является закономерным ввиду характеристик подготовленной речи, это исключает наличие долгих пауз в силу регламентации времени вещания (в *RP* – 21 %, *SSE* – 34,5 %, *NIE* – 21 %).

Что касается тонального контура, то наиболее частотным тоном перед длинными паузами является нисходящий тон в высокой и низкой его вариациях. Данная тенденция прослеживается во всех исследуемых вариантах английского языка. Это можно объяснить основным значением данного тона – категоричного утверждения, законченности, определенности.

Сегментация текстов в исследуемых вариантах английского языка осуществляется преимущественно с помощью коротких пауз (в *RP* – 54,5 %, *SSE* – 54 %, *NIE* – 68 %).

Превалирующий терминальный тон в позиции перед короткой паузой в *RP* – высокий нисходящий тон и высокий восходящий. Высокий восходящий тон в данной позиции характерен для *NIE*, однако несколько неожиданным оказался большой разброс терминального контура в новостных сообщениях, несмотря на профессиональную идентичность, дистрибуция тонов в шотландском варианте английского языка характеризуется большим разнообразием, терминальные тоны представлены здесь относительно одинаково. *SSE* является наиболее контрастирующим.

В телеинтервью также предпочтение отдается коротким паузам, однако средние паузы используются значительно чаще, чем в новостных сообщениях. Это объясняется относительной спонтанностью речи говорящего и отсутствием жестких временных рамок.

Анализ показал, что в интервью в позиции перед долгой паузой, во всех региональных вариантах английского языка, наиболее частотным является высокий и низкий нисходящий тон (*RP* – 40 %, *SSE* – 42,8 %, *NIE* – 60 %).

В позиции перед средней паузой тональные разновидности преобладают во всех исследуемых вариантах, наиболее характерным для *RP* является высокий нисходящий тон, в то время как для шотландского варианта – это низкий восходящий тон, а для североирландского варианта характерно равномерное использование нисходящего и восходящего тонов в двух вариациях.

Ввиду того, что короткие паузы также являются наиболее частотными в телеинтервью, во всех региональных вариантах наблюдается большая вариативность тонального контура, менее частотными являются низкий нисходяще-восходящий и восходяще-нисходящий тоны. Наиболее типичен высокий нисходящий тон. Стоит отметить полное отсутствие использования восходяще-нисходящего тона в шотландском варианте английско-го языка в данной позиции.

Приведенный в работе сопоставительный анализ показал: кроме некоторых различий в использовании терминальных тонов в позициях перед различными видами пауз не наблюдается. Это может быть обусловлено профессиональной компетенцией дикторов в новостных сообщениях. Делая вывод о телеинтервью, отметим очевидную дистантность шотландского варианта английского языка. Это объясняется тем фактом, что шотландский вариант английского языка сформировался в результате сближения Scots, т.е. исконного шотландского диалекта с английским языком.

Хотя исследование проводилось на ограниченной выборке материала, оно доказывает наличие общих и контрастирующих признаков в просодическом оформлении новостных репортажей и телеинтервью.

Признается тенденция к значительному уменьшению их количества в ближайшие 30 лет, в силу их приближения к литературному стандарту. Это обусловлено такими факторами, как географическая мобильность населения, повышение уровня образования молодых людей, отток населения в крупные города и некоторые другие. Так, например, 50–60 лет назад жители англоязычных стран говорили на десятках различных диалектов, сегодня же эти диалекты весьма немногочисленны. Однако, по мнению других исследователей, это не означает, что диалекты когда-либо вообще исчезнут. Но, поскольку они реально существуют в настоящее время, их изучение необходимо для понимания социального устройства общества.

Л. И. Трибис, В. В. Лопатько

О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ РЕЧЕВОСПРИЯТИЯ

В механизмах восприятия речи Н. И. Жинкин различал индивидуальный и коммуникативный аспекты. Индивидуальная идентификация происходит на всех языковых уровнях, предшествующих предложению и тексту, и заключается в узнавании языковых единиц нижележащего уровня в уровне вышестоящем. Акт понимания совершается на уровне предложения. В акте «коммуникативного понимания» реципиент воспринимает замысел говорящего и в семантически сжатом виде удерживает его, чтобы следить за развитием мысли (Н. И. Жинкин). Опознавая речевые единицы, реципиент «приписывает» им значения, опираясь на знания из своего прошлого опыта. Для адекватного понимания значения языковых единиц сообщения должны присутствовать в тезаурусе знаний реципиента (О. А. Каменская). В случае